

Thứ Năm, 1-8-2024. Năm B
Thursday, August-1-2024. Year B

Lễ Nhớ Thánh Alphongsô Liguori, Gm, Ts HT
Tuần 17 Thường Niên

Gr 18, 1-6 Jeremiah 18:1-6

Như đất sét trong tay người thợ gốm thế nào, các người ở trong tay Ta cũng như vậy (Gr 18,6)

God often gave Jeremiah vivid images to illustrate the messages he wanted his prophet to proclaim: almond trees and boiling kettles and wine flasks, for example (1:11-14; 13:12-14). Today we hear how God used the image of a potter's wheel. Just as a potter can shape and reshape a lump of clay, God said, so could he shape and reshape the people of Jerusalem as he saw fit.

This message came at a crucial time for Jerusalem. God knew the once-great City of David was facing destruction at the hands of the Babylonians. So he gave Jeremiah the image of the potter to help Jerusalem's king and priests understand that it was their faithlessness that had brought about the city's fate. But just as the potter kept working with his clay, so God would not give up on Jerusalem. Even after all their sin, he would continue molding them. He would keep loving them, consoling them, teaching them, and even rebuking them when they needed it.

This is the same way God loves you. As St. Paul once said, nothing can separate you from his love (Romans 8:38-39). Like Jeremiah's potter, he will continue to form you. Even if you fall into sin, he will still pick you up and keep working with you, offering his forgiveness and healing, his grace and power.

Thiên Chúa thường ban cho Giêrêmia những hình ảnh sống động để minh họa những thông điệp mà Ngài muốn nhà tiên tri của Ngài công bố: chẳng hạn như cây hạnh nhân, ấm nước sôi và bình rượu (1,11-14; 13,12-14). Hôm nay chúng ta nghe Chúa sử dụng hình ảnh bàn xoay của người thợ gốm như thế nào. Thiên Chúa phán: Giống như người thợ gốm có thể tạo hình và tạo hình lại một cục đất sét, Ngài cũng có thể tạo hình và tạo hình lại người dân Giêrusalem theo cách mà Ngài thấy phù hợp.

Thông điệp này đến vào thời điểm quan trọng đối với Giêrusalem. Thiên Chúa biết Thành Đavít vĩ đại một thời đang phải đối mặt với sự hủy diệt dưới tay người Babylon. Vì vậy, Ngài đã tặng cho Giêrêmia hình ảnh người thợ gốm để giúp vua và các thầy tế lễ của Giêrusalem hiểu rằng chính sự bất trung của họ đã dẫn đến số phận của thành phố. Nhưng cũng như người thợ gốm tiếp tục làm việc với đất sét, Thiên Chúa cũng không từ bỏ Giêrusalem. Ngay cả sau tất cả tội lỗi của họ, Ngài vẫn tiếp tục uốn nắn họ. Ngài luôn yêu thương họ, an ủi họ, dạy dỗ họ và thậm chí quả trách họ khi họ cần.

Đây cũng là cách Chúa yêu bạn. Như Thánh Phaolô đã từng nói, không gì có thể tách bạn ra khỏi tình yêu của Ngài (Rm 8,38-39). Giống như người thợ gốm của Giêrêmia, Ngài sẽ tiếp tục tạo hình nên bạn. Ngay cả khi bạn phạm tội, Ngài vẫn sẽ nâng đỡ bạn và tiếp tục làm việc với bạn, ban sự tha thứ và chữa lành, ân sủng và quyền năng của Ngài.

What an encouraging vision! What extraordinarily good news! God loves you too much to give up on you. He loves you so much that he didn't even spare his only Son to save you. All he asks is that you become like clay in his hands: softhearted, willing to be molded, submitting to him as much as you can. So accept him as the potter and give him permission to shape your life as he sees fit. Try your best to obey him so that you can become a beautiful vessel in his hands.

“Here I am, Lord! Mold me and shape me according to your perfect will!”

Thật là một tầm nhìn đáng khích lệ! Thật là một tin vui lạ thường! Chúa yêu bạn quá nhiều đến nỗi bỏ mình vì bạn. Ngài yêu bạn nhiều đến nỗi không tiếc Con Một của mình để cứu bạn. Tất cả những gì Ngài yêu cầu là bạn trở nên giống như đất sét trong tay Ngài: mềm lòng, sẵn sàng uốn nắn, phục tùng Ngài nhiều nhất có thể. Vì vậy, hãy chấp nhận Ngài là người thợ gốm và cho phép Ngài định hình cuộc sống của bạn theo cách Ngài thấy phù hợp. Hãy cố gắng hết sức vâng phục Ngài để bạn có thể trở thành một chiếc bình xinh đẹp trong tay Ngài.

Lạy Chúa, ngày con đây! Hãy uốn nắn con và uốn nắn con theo ý muốn hoàn hảo của Chúa!

Mt 13, 47-53

Matthew 13:47-53

Nước Trời giống như mẻ lưới quảng xuống biển (Mt 13,47)

Fishing nets are designed to scoop up everything in their path. So naturally, when a net is hauled into the boat, it contains all sorts of things: edible fish, inedible fish, crustaceans, sea urchins, as well as all manner of debris. The net doesn't discriminate between the good and the bad or the useful and the useless. It's up to the fisherman to decide what to keep and what to discard.

Scripture is filled with stories of Jesus fishing for people: when he rescued the woman caught in adultery, when he had dinner with the tax collector Zacchaeus, when he patiently taught the upright Pharisee Nicodemus, and so many others. No matter where he went, Jesus was casting his net; he was always trying to gather people into his kingdom. He even commanded his followers to become “fishers of men,” and sent them out to cast their own nets to everyone they encountered (Luke 5:10).

Today, God calls us to the same task. Just as

Lưới đánh cá được thiết kế để vớt mọi thứ trên đường đi của chúng. Vì vậy, một cách tự nhiên, khi một tấm lưới được kéo vào thuyền, nó chứa đủ thứ: cá ăn được, cá không ăn được, cua biển, nhím biển, cũng như tất cả các loại mảnh vụn. Lưới không phân biệt tốt và xấu, hữu ích và vô dụng. Người đánh cá quyết định giữ cái gì và bỏ cái gì đi.

Kinh thánh chứa đầy những câu chuyện về Chúa Giêsu đánh cá người: khi ngài giải cứu người đàn bà bị bắt quả tang phạm tội ngoại tình, khi ăn tối với người thu thuế Giakêu, khi Ngài kiên nhẫn dạy dỗ người Phariseu ngay thẳng Nicôđê mô, và nhiều người khác. Dù đi đến đâu, Chúa Giêsu vẫn giăng lưới; Ngài luôn cố gắng tập hợp mọi người vào vương quốc của mình. Ngài thậm chí còn ra lệnh cho những người theo mình trở thành “những kẻ chài lưới người” và sai họ đi giăng lưới cho những người họ gặp (Lc 5,10).

Hôm nay, Thiên Chúa kêu gọi chúng ta làm

indiscriminately as the first Christians did and just as indiscriminately as Jesus himself did, God wants us to share the good news as often as we can. Imagine how the world could be changed if every person reading this meditation were to try to share the good news with just one person. The catch could be huge!

You can make a difference. You can tell people in your office about the love of God, even if all you do is offer a smile and a kind greeting. You can set your family on the right path by doing something as small as praying the Lord's Prayer together each day. You can lift up your neighbor simply by listening to them more than talking to them. And if a moment arises, you can tell any of these people, "God loves you."

There seems to be such a short supply of compassion and consideration in the world. So many people are immersed in their problems and challenges. And therein lies our opportunity! Our love and care for other people will stand out. It's attractive and it's infectious. So keep casting your nets!

"Holy Spirit, fill me with the desire to share the gospel. Use me to bring your love to everyone I meet."

cùng một nhiệm vụ. Cũng giống như các tín hữu sơ khai đã làm và cũng như chính Chúa Giêsu đã làm một cách tự do, Thiên Chúa muốn chúng ta chia sẻ Tin mừng thường xuyên nhất có thể. Hãy tưởng tượng thế giới có thể thay đổi như thế nào nếu mỗi người đọc bài suy niệm này cố gắng chia sẻ tin vui với chỉ một người. Mẽ cá có thể rất lớn!

Bạn có thể làm nên điều khác biệt. Bạn có thể nói với mọi người trong văn phòng của mình về tình yêu thương của Thiên Chúa, ngay cả khi tất cả những gì bạn làm là nở một nụ cười và một lời chào tử tế. Bạn có thể đưa gia đình mình đi đúng hướng bằng cách làm một việc nhỏ như đọc kinh Lạy Cha cùng nhau mỗi ngày. Bạn có thể nâng đỡ người hàng xóm của mình chỉ bằng cách lắng nghe họ nhiều hơn là nói chuyện với họ. Và nếu một khoảnh khắc xuất hiện, bạn có thể nói với bất kỳ ai trong số những người này, "Thiên Chúa yêu bạn".

Trên thế giới này dường như thiếu hụt nguồn cung cấp lòng trắc ẩn và quan tâm. Vì vậy, nhiều người đang chìm đắm trong các vấn đề và thử thách của họ. Và trong đó có cơ hội của chúng ta! Tình yêu và sự quan tâm của chúng ta dành cho người khác sẽ trở nên nổi bật. Nó hấp dẫn và có tính lan truyền. Vì vậy, hãy tiếp tục giăng lưới của bạn!

Lạy Chúa Thánh Thần, xin lấp đầy lòng con với mong muốn chia sẻ Tin mừng. Xin dùng con để mang tình yêu của Chúa đến với tất cả những người con gặp gỡ.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.